



AU COEUR DE L'AJOIE ET AUX PORTES DE L'ALSACE



Lumière aurorale et hivernale dans la forêt entre Alle et Porrentruy. Photo: Alan Stalder

Le mot du Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Nous sommes à l'entame de la deuxième année de la législature actuelle. Déjà.

Des nombreux dossiers traités par vos autorités, on retiendra en priorité le déménagement de la Mairie et par extension celui de l'administration dans leurs nouveaux locaux, place de la Gare. Une réussite saluée par les nombreux témoignages de félicitations en provenance de toutes celles et tous ceux qui ont franchi la porte des nouveaux locaux.

Il m'appartient, au nom des autorités, de remercier Mme Isabelle Fleury, Présidente, M. Drilon Loshi, secrétaire, MM. Dominique Bonnemain, Christian Saner et Alan Stalder, tous acteurs de la commission de rénovation pour leur engagement et leur implication dans ce projet. Ce message s'adresse également à l'ensemble des artisans qui ont œuvré avec professionnalisme et enthousiasme à la réussite de cette transformation majeure. Nous aurons l'occasion de les saluer, toutes et tous, lors de l'inauguration du bâtiment dans le courant du printemps prochain.

Et d'autres défis nous attendent : transformation de la gare, passage sous-voie, construction du quai de

chargement route-rail à l'est du village, protection contre les crues avec l'aménagement de nos trois rivières transversales, nouveau plan d'aménagement local, plan directeur régional, aménagements routiers, services communaux équilibrés ou encore mobilités dans les rues du village sont une partie des nombreuses tâches auxquelles doivent répondre l'exécutif. Pour certaines, émanant de l'Etat, notamment la baisse des rentrées fiscales sur les personnes morales (RIE III), l'impact financier sur le budget communal sera important à terme. Néanmoins, la concertation entre le Canton et les communes doit nous permettre d'envisager l'avenir avec sérénité. D'autant plus que cela permet d'envisager des perspectives en matière de création d'emplois en pariant sur l'arrivée de nouvelles entreprises. Vaste programme.

Dans l'intervalle, il me plaît, au nom des autorités communales, de vous adresser mes vœux de santé, de joie et de prospérité à l'occasion de cette nouvelle année.

Stéphane Babey, Maire

Accueil des nouveaux habitants



Franco Mancini, conseiller communal, et les nouveaux habitants. Photo: Guillaume Hentzi.

Comme chaque année, les autorités communales ont invité, à l'ouverture de la fête d'Alle, les nouveaux habitants à partager le verre de l'amitié.

M. Franco Mancini, conseiller communal, a pris la parole et souhaité ses bons vœux de bienvenue aux nouveaux habitants du village. ■

Texte d'Alan Stalder

Concours village fleuri 2018



Isabelle Fleury, conseillère communale, et une partie des gagnants du concours village fleuri 2018 lors de l'ouverture de la fête d'Alle 2018. Photo: Guillaume Hentzi.

Malgré la sécheresse de cet été, les jardins ont été méticuleusement soignés par les gagnants du concours «Alle, village fleuri 2018». Les gagnants étaient Famille Bonnemain, Famille Kohler, Famille Müller et Famille Zeqiri. ■

Texte d'Alan Stalder



Famille Zeqiri. Photo: Guillaume Hentzi.



Famille Müller. Photo: Guillaume Hentzi.



Famille Kohler. Photo: Guillaume Hentzi.



Famille Bonnemain. Photo: Guillaume Hentzi.

Mérites sportifs et culturels d'Alle



MM. Patrick Fluri, conseiller communal et Stéphane Babey, Maire, entourent les mérites sportifs et culturels 2018 honorés lors de la fête d'Alle. Photo: Guillaume Hentzi.

Courses de serveurs



Photo: Thierry Léchenne.

Pour la deuxième année, le groupe des jeunes a organisé la course de garçons de café pour adultes et enfants, le dimanche de la fête d'Alle. Le 1er prix a été gagné par M. Gérard Mougin (à droite) et le 2ème prix par M. Jean-Daniel Vifian. ■

Texte d'Alan Stalder

Journée annuelle des aînés 2018



Les aînés arrivent au Musée des mines. Photo: Karine Gènesta.

La traditionnelle journée des aînés s'est déroulée sous forme d'une sortie dans le Val de Travers, le 12 septembre 2018, 85 personnes y ont participé.

Les aînés se sont rendus en car jusqu'aux Bois pour une pause-café, par la suite ils ont eu rendez-vous au musée des Mines d'Asphalte à Travers. Au programme, visite des mines et repas avec le traditionnel jambon cuit dans l'asphalte.

Après le repas, ils ont pris la direction de Môtiers pour une visite guidée de la Maison de l'Absinthe et dégustation.

Une journée qui s'est déroulée sous un soleil radieux et une belle ambiance conviviale. Merci aux organisateurs ainsi qu'aux participants. ■

Texte de Karine Gènesta



Petit-déjeuner. Photo: Karine Gènesta.



Dans le car. Photo: Karine Gènesta.

La Fémina fête ses 50 ans

Il y a 50 ans, sous l'impulsion de quelques dames du village, la Fémina Sport Alle voyait le jour. À sa création en novembre 1968, plus de 30 dames du village étaient alors déjà actives en son sein. Depuis, des dizaines et des dizaines de membres se sont succédé pour la faire vivre.

Il s'en est passé dès lors, des événements marquants pour notre société. Ses dirigeants ont toujours eu à cœur de s'inscrire aux fêtes mises sur pied par la Fédération. Ainsi, nous pouvons dire que nous avons participé à maintes fêtes cantonales, romandes, mais surtout nous sommes fières d'avoir été présentes lors de chaque Fête Fédérale.

Après Aarau en 1972, Genève 1978, Winterthur 1984, Lucerne 1991, Berne 1996, Bâle campagne (Liestal) 2002, Frauenfeld (1ère fête mixte) 2007 et Bienne (Ipsach) 2013... c'est une évidence pour nous toutes de faire honneur à notre réputation en répondant : « PRÉSENTES » pour Aarau 2019 ! En route donc...

Oui il est vrai, avouons-le, qu'au niveau sportif nous avons rarement fait la « Une » des journaux, mais de ces magnifiques week-ends, il nous reste de merveilleux souvenirs. En effet, chaque sortie amène ses moments de franche camaraderie et soude de nouveaux liens si importants pour chacune de nous et ce ne sont pas les membres qui ont participé à la sortie du jubilé le 1er septembre dernier (voir photo) qui vous diront le contraire.

Aujourd'hui, l'époque des engins à main, cerceaux, petites balles, ruban et tambourin est révolue, du moins pour notre société. Les cours mis sur pied par l'Association Cantonale Jurassienne de Gymnastique permettent à nos monitrices de dispenser des entraînements dynamiques, variés et motivants répondant aux effets de modes dans le domaine du sport (le comité central de l'ACJG abat en ce sens un travail titanesque d'année en année et nous lui en sommes fortement reconnaissantes).



Ci-dessus le discours du jubilé de notre présidente, suivi de l'apéro offert lors de la fête du village et en dessous, une partie des membres lors de leur sortie anniversaire sur les hauteurs de Vevey / Cully en septembre dernier. Source: Fémina Sport Alle.

Chaque mardi soir, nous profitons à la fois, de nous dépenser et de recharger nos batteries en participant à des cours tels que : Aérobic, steps, renforcement musculaire, parcours d'agilités, jeux (divers et variés) et quand le temps nous le permet nos activités extérieures varient également en passant du VTT, au fitness urbain, à la marche rapide/nordic walking ou encore à un ludique parcours Vita. À ce jour, nous comptons 40 membres actives dont 3 monitrices. Une bien belle société n'est-ce pas ? Alors, en cette année de jubilé, nous avons juste un souhait, QUE VIVE LA FÉMINA SPORT ALLE et envers vous chères lectrices qu'une parole : «Soyez les bienvenues !».



Ci-dessus : La photo officielle des membres en 1988 soit au 20ème anniversaire... Qui se reconnaît ? Source: Fémina Sport Alle.

N'hésitez plus et rejoignez-nous à la halle de gymnastique de l'école les mardis de 20h30 à 22h pour les cours actifs en salle.

Ou pour celles qui souhaitent s'évader au grand air, retrouvez notre équipe de marcheuses devant la salle paroissiale du village à 20h les mardis (marche d'1h à 1h30 aux alentours du village). Au plaisir de partager un temps sportif et convivial en votre compagnie.

Les monitrices Sandra Goffinet, Silvia Fagiolini, Mélanie Racordon. ■

Texte de Mélanie Racordon

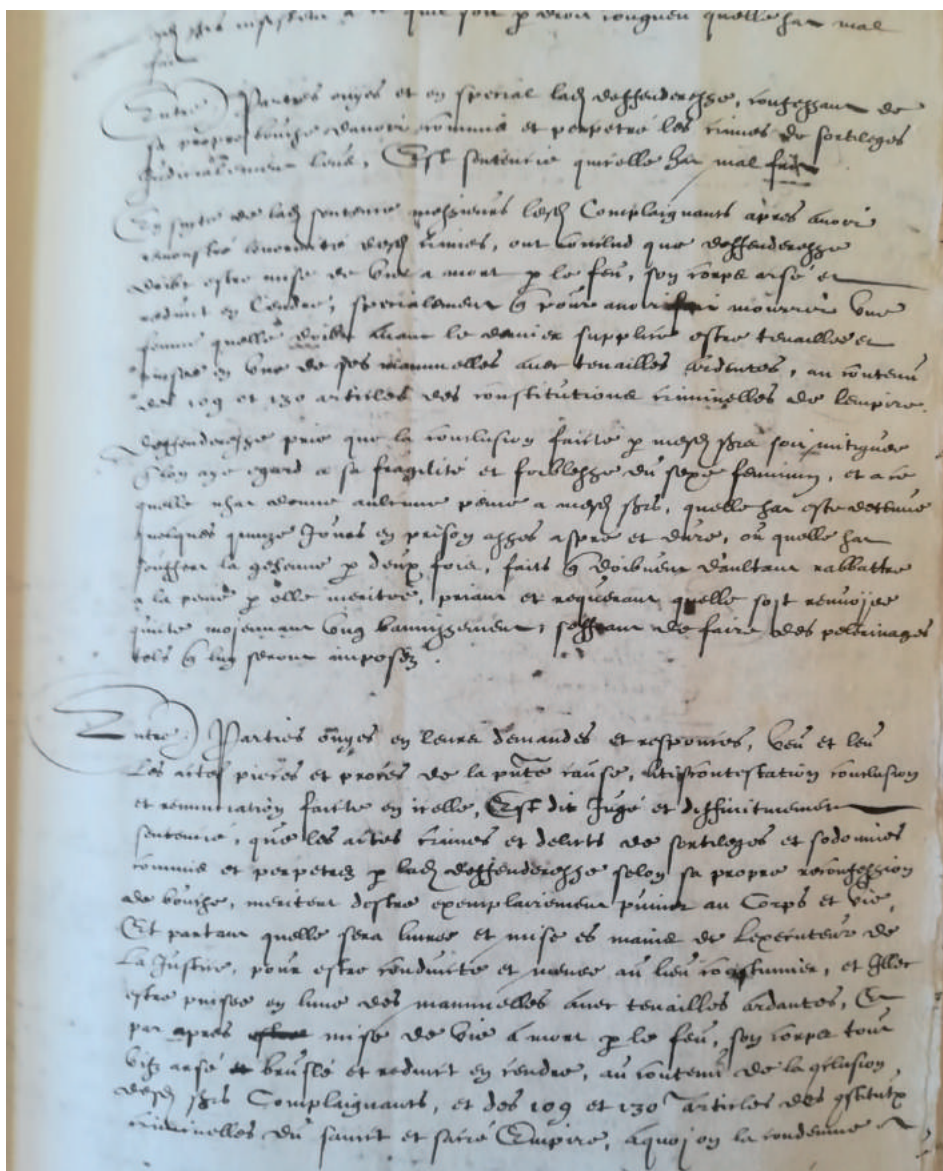


Retrouvez d'autres photos ainsi que nos infos express sur : [facebook.com/ Fémina-sport-Alle/](https://facebook.com/Fémina-sport-Alle/)

Lex Carolina, Consitutio Criminalis Carolina, ou loi dite de la Caroline

La loi dite de la Caroline trouve son origine dans l'adjectif dérivé du latin « Caroline », c'est-à-dire, qui est relatif à « Charles ». Elle fut rédigée entre 1530 et 1532 et appliquée sur l'ensemble du Saint-Empire germanique géré par Charles de Habsbourg dit Charles Quint (naissance : 24 février 1500, décès : 21 septembre 1558). Ladite loi sera promulguée le 27 juillet 1532 par la Diète (une des institutions dudit empire qui siège à cette époque à Ratisbonne sous la présidence de Ferdinand 1er). La Lex Carolina est composée de 219 articles. Elle sert d'outil de tribunal au juge ainsi qu'au procureur en charge de l'application de la sentence au pénal. Découlent dudit jugement à l'encontre de l'accusé(e), des peines privatives de liberté, de relaxe ou de mort. Dans un contexte de sorcellerie, le préposé aux hautes oeuvres donnait la mort sur le ou la pauvre supplicié(e) sitôt les faits établis et son triste sort dévoilé à la cour de justice. La Lex Carolina fut appliquée dans certaines régions de Suisse. Dans le Canton de Fribourg, qui l'exploita à partir de l'année 1541, l'on torturait pendant l'instruction et juste avant la mise à mort sur la place publique de la ville de Fribourg (jour de marché). Juste après la lecture de la sentence depuis le balcon de l'Hôtel de Ville, l'on promenait le supplicié(e) au Mont du gibet avec toutefois un bref arrêt à la chapelle de Miséricorde pour un petit office expiatoire.

Au début du XVII^e siècle, la Seigneurie d'Ajoie dépendait du diocèse de Besançon (entrée officielle du bailliage d'Ajoie dans le diocèse de Bâle entre 1779 et 1782). Il m'a semblé bon d'évoquer ici le travail de la justice criminelle de la ville de Porrentruy daté du 5 août 1615 (accusation) contre la dénommée Isebel Brody, épouse de Pierre-Polle d'Alle (défense). L'intéressée a été dénoncée par François Chevriat d'Alle. Celui-ci dit avoir perdu 12 chevaux en une seule année par la faute de l'accusée qui est également soupçonnée de sorcellerie par les gens de Florimont. Il en est de même pour les gens d'Alle à



Acte d'accusation. Photo: Vincent Thüler.

savoir les sieurs Noël Vuillaume et Légier Piqueniat. L'échevin (maire) d'Alle et sept autres témoins déclarent : « que la femme Brody était soupçonnée de sorcellerie ». Elle aurait été une « chenade ». Toutefois, tout semble accabler l'accusée car le témoignage de deux anciennes condamnées à mort suppliciées en 1605 à Florimont, à savoir Evatte Milliard de Courtèlevant et Morise Boyon native de Courtemaîche vont favoriser l'avis négatif du tribunal qu'il se fait sur le cas d'Isebel Brody. A l'issue du procès qui se tient à Porrentruy, l'épouse de Pierre-Polle est condamnée à mort. L'acte de justice original est clair, le bourreau se doit de lui

« pincer fermement les deux mamelles avec une tenaille rougie » en guise de torture et de la précipiter sitôt fait dans un bûcher pour « la réduire en cendres » conformément à l'article 109 et 130 de la Caroline. ■

Texte de Vincent Thüler

Références :

AAEB - B 168/1-1 – Reconnaissance du 5 août 1615.
AAEB - P Crim PY 1 – 1582-1617 – Actes du tribunal de la ville de Porrentruy.
L'abolition de la torture et de la peine de mort dans le Canton de Fribourg, chronique législative d'une vie mouvementée, André Schoenenweid, Chef adjoint du Service de législation.

Quel défi ! Quelle réussite !

Quelques mois ont été nécessaires pour métamorphoser le rez-de-chaussée de la propriété de la famille Berber, édifice ancien à la Place de la Gare, acquis par la commune au printemps dernier pour en faire la demeure de l'administration. Entourée d'une palette d'artisans essentiellement locaux et très dynamiques, la commission de 5 membres a conduit les travaux de restauration et de transformation de la nouvelle mairie afin de proposer des locaux lumineux,

accueillants, modernes, fonctionnels et innovants, en quelques mois seulement. Les plus anciens du village se souviennent d'avoir passé des moments inoubliables au café de la Gare autour d'un bon verre, lors d'un bal ou à la fête d'Alle, durant une soirée de loto ou d'assemblée de sociétés locales. Aujourd'hui, ils seront accueillis en ces lieux dans les locaux rajeunis de l'administration communale. Aucun détail n'a été épargné, du drapeau floral dans les jardins, aux fenêtres du nord signalant la

présence des locaux communaux, en passant par la pose de nouvelles séparations vitrées agrémentées d'un décor moderne, sans oublier l'aspect chaleureux autour d'une bonne flambée dans la cheminée qui a été maintenue. Que tous les acteurs qui ont œuvré à cette belle réussite soient ici vivement remerciés. Bienvenue à chacune et chacun dans les locaux de la Mairie, Place de la Gare. ■

Texte d'Isabelle Fleury



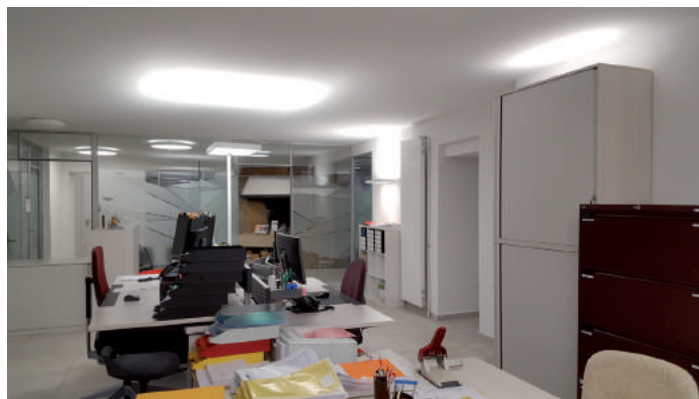
La salle du secrétariat communal avec la porte qui donne accès à la tour. Photo: Drilon Loshi / Alan Stalder.



Démolition d'une paroi en bois pour gagner en espace de travail. Photo: Drilon Loshi / Alan Stalder.



Aménagement de tuyaux pour les futures rénovations au deuxième étage. Photo: Drilon Loshi / Alan Stalder.



Reportage photo du chantier de la nouvelle mairie (suite)



Bureau du secrétaire communal avec une rénovation totale. Photo: Drilon Loshi / Alan Stalder.



L'ancien salon transformé en secrétariat et couloir d'accueil. Photo: Drilon Loshi / Alan Stalder.



Ouverture du côté de l'entreprise Protectas par M. Christian Saner pour le bureau du receveur communal. Photo: Drilon Loshi / Alan Stalder.



Pose d'isolation et réfection du plafond. Photo: Drilon Loshi / Alan Stalder.



Frédéric Rolli : Les tribulations d'un jurassien en Chine

« Le plus dur n'est pas d'aller à Hong Kong, mais de quitter l'Ajoie ».

Cette citation, empruntée à Jacques Brel et à peine remaniée, m'apparaît comme une évidence pour illustrer mon parcours et le partager avec vous.

Né à Alle en 1982, dans les fumets de la meilleure saucisse d'Ajoie de la boucherie familiale, on peut donc dire que j'ai grandi dans l'Ajoie et la bonne humeur. Mes fonds de culottes usés aux bancs de l'école primaire du village, je suis parti pour la ville, "Porren", afin de parfaire mon éducation à Stockmar puis entamer ma déjà longue carrière de 20 ans à l'UBS par un apprentissage dans la succursale de Delémont. Loin de me contenter de ce dépaysement Vadais, un séjour de 5 mois à Berlin pour m'imprégner de la langue de Goethe, dont j'ignorais tout, m'a donné soif de découvrir le monde tout en restant attaché à ma FSG. Ni une, ni deux, je pris mon balluchon en direction de la cité de Calvin, attiré par cette ville cosmopolite. Mon passage sur ces terres ne devait durer que 3 ans, comme l'amour dirait Frédéric Beigbeder, avant d'assouvir ma soif des découvertes internationales, elle se prolongera de 11 années chargées d'émotions et de magnifiques amitiés, comme quoi même les écrivains se trompent.

Mes premières armes fourbies aux guichets du centre-ville de Delémont, puis du quartier huppé Genevois de Florissant en passant par des allers-retours à Londres pour m'occuper de la clientèle britannique, on m'a ensuite confié l'agence UBS de l'ONU située dans l'enceinte même de cette vénérable institution. Fort de cette expérience, c'est presque naturellement que je suis passé du côté de la clientèle commerciale, plus spécifiquement au service des organisations internationales.

C'est par ce biais que depuis ce printemps j'ai déposé mes valises à Hong Kong pour



Frédéric Rolli avec le bonnet et les lunettes «Jura» depuis Hong Kong. Photo: Frédéric Rolli.

un « mandat » de trois ans, toujours au sein d'UBS afin de conseiller les entreprises suisses ayant des activités à Hong Kong et à Singapour, villes de mes deux bureaux.

Ce goût pour les pérégrinations se retrouve dans ma nature de globe-trotter provenant certainement de mes grands-parents et parents qui aimaient arpenter le monde. Nomade, j'ai le voyage dans le sang et sillonne le monde sac au dos dès que l'occasion se présente avec plus de 40 pays visités dont la Birmanie, la Corée du Sud, l'Afrique du Sud, le Mexique, la Nouvelle-Zélande et l'Islande. D'ailleurs à l'heure où j'écris ces lignes je me trouve à Delhi, répondant positivement à l'invitation à un mariage qui dure 4-5 jours avec un bon millier d'invités par soirée, tout en dégustant, pas que, du thé à la cardamome, au gingembre, poivre noir et cannelle.

Malgré cette nature bohémienne, le Jura demeure mon point d'ancrage et j'y retourne régulièrement me ressourcer auprès de mes proches ; amis et famille. A ces occasions je n'hésite jamais à prendre

dans mes bagages des compères à qui je fais découvrir nos traditions, Braderie et Saint-Martin en tête, mais sans oublier la fête d'Alle. Etant donné qu'ils en redemandent, j'aime à penser que nos us et coutumes plaisent. Et du coup, pourquoi pas une seconde édition de la demi-finale de Miss Chine, mais cette fois-ci en Ajoie! Au passage, un clin d'œil à mes parents qui ont accueilli (dans leur garage) ces amis de passage pour des week-ends mémorables.

Pour la petite histoire, un Genevois et une Jurassienne tentant d'expliquer l'un à l'autre les subtilités de nos expressions locales («Técole/Mécole» pour le genevois et «Le/La» suivi du prénom pour la jurassienne), restera comme un des innombrables et inénarrables moments forts de ces métissages. Il faut dire que les spécialités locales distillées, comme la Damassine, n'aident pas forcément à la compréhension.

Le Jura et la Suisse m'accompagnent bien entendu encore aujourd'hui en Chine, où j'ai rencontré, dès ma première semaine, mon premier Crâs,... ➔

Frédéric Rolli : Les tribulations d'un jurassien en Chine (suite)

... Damien Fleury, implanté dans la région depuis de nombreuses années. Puis, n'étant pas encore rompu aux spécialités culinaires locales que sont les pattes de poulets, d'oies ou les intestins de porcs frits, j'ai embaumé pour une semaine entière mes bureaux (au 50ème étage d'une tour de 88 étages...) en organisant un apéro-raclette, les locaux s'en souviendront de mon arrivée. Mais à quand la Saint-Martin?

Un peu de ma vie sur place maintenant, la devise d'Hong Kong, qui littéralement veut dire le port aux parfums, pourrait être «work hard, play hard». Du haut de ma tour, c'est un peu comme habiter sur le toit du centre Ajoie, sauf que la verdure du bois de la Croix et la vision aérienne de nos maisons et nos champs, laissent place à une forêt de gratte-ciels à perte de vue. Sur une superficie deux fois plus petite que notre République, la ville entasse 100 fois plus d'habitants, soit environ la population de notre chère Helvétie. Ne parler que du centre-ville du port aux parfums serait réducteur et simpliste, car à la surprise générale, les montagnes, forêts et plages recouvrent plus de 80% du pays, soit deux fois et demie notre Canton. Qui l'aurait cru!



Photo: Frédéric Rolli.

Émerveillé que je contemple ce monde hétéroclite fourmiller. L'intensité, la densité et l'activité de cette ville ne cessent de me surprendre, de jour comme de nuit. Elle ne dort jamais, ne s'éteint jamais, vibre, grouille et explose les sens dans un



Hong Kong, c'est aussi des paysages sublimes. Photo: Claire Wang.

tourbillon de lumières, sons, odeurs et saveurs incessants tout en partageant un point commun avec le Jura. Bien loin de la question Jurassienne et de l'Ours bernois, Hong Kong est une Région Administrative Spéciale, donc indépendante de la Chine, depuis le retrait de l'Empire britannique en 1997. Mais cela uniquement pour 50 ans, soit jusqu'en 2047 lorsque que le Dragon Chinois reprendra ses droits, à moins qu'un groupe Panda, animal emblème de la ville, ne se crée.

Un florilège d'anecdotes illustre déjà ces premiers mois ; d'un typhon qui me cantonna à mon appartement et m'obligea à me sustenter de bières et «noodle soup» durant deux jours aux côtés de Gérard Crevoiserat, un ami de Vendlincourt, qui se souviendra très longtemps de cette première visite, aux premiers karaokés, tant prisés par les locaux, en passant par l'humidité écrasante transformant tout tissu en serpillière à essorer. Ceci surtout quand la climatisation décide de rendre l'âme par 35 degrés et plus de 80% d'humidité, lot de consolation, cela m'a offert un magnifique échafaudage en bambous au 48ème étage. Sans oublier de parler des embouteillages aux ascenseurs durant les heures de pointe et aux footings dans les centres commerciaux grands comme ma

commune d'origine. Quand la prochaine ? Probablement celle d'emménager en colocation sur un bateau dans le port d'Hong Kong à l'ombre des gratte-ciel.

Alors oui, l'air, le ciel, les montagnes, la saucisse d'Ajoie, le totché, la BFM et nos spécialités tant que les déplacements à vélo (ils seraient suicidaires ici) me manquent, tout comme mes proches, mais mes journées sont faites de rencontres et aucune ne ressemble à une autre.

Voilà chers compatriotes, un court résumé de mon chemin et un aperçu de mon quotidien qui n'aurait pas été possible sans ma famille, mes tepos, mes genevois et mon prête-plume, Christophe Nicod. Merci à eux, Merci à vous de m'avoir suivi jusqu'ici et je vous le redis et le clame, le plus dur n'a pas été de venir à Hong Kong, mais de quitter Alle.

Au grand plaisir de vous revoir lors d'un de mes prochains retours aux sources ou lors d'un de vos voyages en Asie. ■

Texte de Frédéric Rolli & Christophe Nicod

Vacherie-Mouillard

La ferme de la Vacherie-Mouillard se situe au sommet du Mont-Terri, juste en limite de la Montagne d'Alle sur le territoire de la Commune de Courgenay.

Ce domaine agricole est mentionné dans les actes en 1678 déjà. Sur la propriété se trouve une chapelle qui a été érigée en 1888 à l'initiative de M. Gaston Daucourt avocat à Porrentruy, frère d'Ernest Daucourt fondateur du journal Le Pays et Préfet d'Ajoie et du Clos-du-Doubs.

Après avoir appartenu à l'Evêché de Bâle, le domaine a été exploité successivement par Isaak Gerber, la famille Cerf et aujourd'hui par la famille Bebler qui en est propriétaire.

Pour marquer le 130ème anniversaire de la chapelle, une messe a été célébrée le 8 août 2018 par l'abbé Pierre Rebetez curé de St-Ursanne-Courgenay en présence d'une belle assistance.

Nous avons honoré de notre présence cet événement spécifique car ce haut-lieu a été, dans le passé, un site apprécié des bûcherons de la commune d'Alle tout comme de certaines sociétés, en particulier les « Scouts » d'Alle qui organisaient à la Vacherie-Mouillard des camps d'été avec messe célébrée par l'abbé Farine à la chapelle ou encore à l'Equipe Jeunesse avec l'abbé Justin Rossé.

La fondation du Patrimoine avait pour sa part organisé une marche populaire en 2014 jusqu'à la Vacherie-Mouillard pour marquer symboliquement le 150ème anniversaire de la fin du procès de la Montagne d'Alle. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle

Nomination

La Fondation pour la mise en valeur du patrimoine culturel et religieux d'Alle vient d'appeler M. Gilles Courvoisier à siéger au sein de son Conseil.

Il succède à M. François Caillet décédé au printemps dernier.

Nous lui présentons toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux pour son nouveau mandat. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle

Ancien concours

Question n°1

Avant les deux fanfares actuelles, l'Ancienne et le Grütli, il y avait déjà à Alle une seule fanfare, la **société de Musique d'Alle**.

Question n°2

Depuis 1849, la mairie aura déménagé **trois fois**. En 1849, c'est l'installation dans la première mairie. En 1981, a lieu le premier déménagement au bâtiment Morand. En automne 2018, la mairie déménage dans le «Château d'Alle».

Question n°3

Le droit de vote et d'éligibilité a été accordé aux femmes en **1968**.

Question n°3

La première femme élue Conseil communal d'Alle est **Mme Raymonde Zuber-Stortz**.

Les gagnants avec 4 bonnes réponses:
Maurice Nussbaumer, Alle
Gilles Courvoisier, Alle
Silvia Gerster, Zumikon

Les gagnants avec 3 bonnes réponses:
Jean-Marie Gurba, Alle

Concours

Question n°1

Le «Trou des Aidjolats» situé sur le territoire de Charmoille évoque quelques souvenirs. Parmi ceux-ci un homme de la région y a été retrouvé quelques années après sa disparition ? Qui était-ce ?



Photo: Joseph Straehl, photographe, Cornol. 1926.

Question n°2

Mentionnez le lieu du premier terrain de football lors de la fondation du club en 1931.

Question n°3

Combien de fois, le bureau de Poste a déménagé au village depuis son ouverture le 1er juin 1862 ? Indiquez les endroits successifs.

Les réponses à adresser à :
Administration communale - Concours
Case postale 59
2942 Alle

Un passage historique et mystérieux

L'existence d'un souterrain reliant la cure à d'autres bâtiments, notamment le Château (Mairie) et la propriété Hubleur a toujours été évoquée.

Sans doute ce passage a en partie disparu au fil du temps (effondrement probable).

Ce qui est certain c'est qu'il est visible, en partie, depuis le jardin de la cure du fait d'un aménagement réalisé lors de la rénovation du bâtiment. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle



Le passage historique et mystérieux. Photo: Denis Burgerey.

Alimentation en eau potable de la commune d'Alle, il y a 110 ans

Le village d'Alle est alimenté en eau potable depuis 110 ans. Auparavant, il existait déjà un approvisionnement partiel en provenance de la « Louvière », coin du Jonc.

En 1908, un réservoir est construit sur les hauteurs du village côté Miécourt, cela fait tout juste 110 ans. Celui-ci est alimenté par une source située à Fregiécourt achetée par moitié par les communes d'Alle et Bonfol.

C'est le début d'un long processus qui se concrétisera au fil du temps par étapes successives, respectivement en 1953 (construction du 2ème réservoir) puis en l'année 2003 avec la réalisation du grand projet d'assainissement des installations, nouveaux réservoirs, station de traitement et apport supplémentaire (A16), coût : CHF 3 millions. ■

Texte de Charles Raccordon

Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle



Le premier réservoir à l'Est du village. Source: Fondation du patrimoine.

Bon anniversaire

Le 6 octobre dernier, M. l'abbé Justin Rossé, curé de la paroisse d'Alle de 1970 à 1985 a été honoré à l'occasion de son 90ème anniversaire.

Pour marquer cette belle étape de vie consacrée entièrement à l'Eglise et à son prochain, une délégation du Conseil de paroisse lui a rendu visite à son domicile, dans la capitale jurassienne, à Delémont pour l'assurer de la reconnaissance de la communauté et lui présenter des vœux de bonheur et santé. ■

Conseil de paroisse d'Alle



L'abbé Justin Rossé. Source: Conseil de paroisse d'Alle.

Ancienne mairie



Photo: Alan Stalder.

Le samedi 20 octobre 2018, la population d'Alle a pu participer au vide-greniers des anciens meubles de l'ancienne mairie non repris dans les nouveaux locaux. Chaque meuble était vendu symboliquement 10.-. La somme récoltée n'a pas été mise dans les comptes communaux mais a été offerte à une association caritative de la région. Le solde de l'assortiment a été emballé et envoyé pour meubler une école en construction au Cameroun. ■

Texte d'Alan Stalder

Souvenirs d'un loto d'antan

La saison des lotos a repris depuis plusieurs semaines déjà.

Autrefois, les lotos se caractérisaient par leurs majestueux pavillons de lots. Qui se souvient des échanges en fin de soirée et des petites négociations tous azimuts pour obtenir ce fameux carton qu'on a raté à un numéro ? Aujourd'hui, les traditionnels et généreux paniers garnis ont cédé leur place à des bons d'achat dans les différents commerces de la région.

Comment ne pas être nostalgique à la vue de ce magnifique pavillon du loto de l'Equipe Jeunesse d'Alle du 16 décembre 1978 ? La photo provient du fonds de photos de M. Jean-Paul Bonnemain transmis à la fondation du patrimoine d'Alle. ■

Texte d'Alan Stalder



Pavillon du loto de l'Equipe Jeunesse d'Alle du 16 décembre 1978. Photo: Jean-Paul Bonnemain,

Fondation du patrimoine (fonds de photos de la famille Bonnemain).

Tirage et impression: 1100 exemplaires / Imprimerie 2000, 2900 Porrentruy. **Articles:** Stéphane Babey, Maire / Conseil de paroisse d'Alle / Isabelle Fleury, conseillère communale / Karine Génesta, Vice-Maire 2018 / Charles Raccordon, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle / Mélanie Racordon / Frédéric Rolli / Alan Stalder, conseiller communal / Vincent Thüler. **Mise en page:** Alan Stalder, conseiller communal. **Photos:** Jean-Paul Bonnemain / Denis Burgerey / Conseil de paroisse d'Alle / Fémina Sport / Guillaume Hentzi / Karine Génesta, Vice-Maire 2018 / Thierry Léchenne / Drilon Loshi / Charles Raccordon, Fondation du patrimoine culturel et religieux d'Alle / Frédéric Rolli / Alan Stalder, conseiller communal / Vincent Thüler / Claire Wang. **Correcteur:** Raymond Julien, secrétaire communal. **Parution du journal:** 3x par année: Pâques, Fête d'Alle, Noël. Retrouvez les précédentes éditions sur www.alle.ch